

# List of Birds Protected in Canada Under the Migratory Birds Convention Act, 1994

## Alphabetical List by Family Scientific Name

<b>Family Name</b>	<b>English Name</b>	<b>French Name</b>	<b>Scientific Name</b>
Aegithalidae	Bushtit	Orite buissonnière	<i>Psaltriparus minimus</i>
Alaudidae	Eurasian Skylark	Alouette des champs	<i>Alauda arvensis</i>
Alaudidae	Horned Lark	Alouette hausse-col	<i>Eremophila alpestris</i>
Alcidae	Dovekie	Mergule nain	<i>Alle alle</i>
Alcidae	Common Murre	Guillemot marmette	<i>Uria aalge</i>
Alcidae	Thick-billed Murre	Guillemot de Brünnich	<i>Uria lomvia</i>
Alcidae	Razorbill	Petit Pingouin	<i>Alca torda</i>
Alcidae	Black Guillemot	Guillemot à miroir	<i>Cepphus grylle</i>
Alcidae	Pigeon Guillemot	Guillemot colombin	<i>Cepphus columba</i>
Alcidae	Marbled Murrelet	Guillemot marbré	<i>Brachyramphus marmoratus</i>
Alcidae	Scripps's Murrelet	Guillemot de Scripps	<i>Synthliboramphus scrippsi</i>
Alcidae	Ancient Murrelet	Guillemot à cou blanc	<i>Synthliboramphus antiquus</i>
Alcidae	Cassin's Auklet	Starique de Cassin	<i>Ptychoramphus aleuticus</i>
Alcidae	Parakeet Auklet	Starique perroquet	<i>Aethia psittacula</i>
Alcidae	Rhinoceros Auklet	Macareux rhinocéros	<i>Cerorhinca monocerata</i>
Alcidae	Atlantic Puffin	Macareux moine	<i>Fratercula arctica</i>
Alcidae	Horned Puffin	Macareux cornu	<i>Fratercula corniculata</i>
Alcidae	Tufted Puffin	Macareux huppé	<i>Fratercula cirrhata</i>
Anatidae	Snow Goose	Oie des neiges	<i>Anser caerulescens</i>
Anatidae	Ross's Goose	Oie de Ross	<i>Anser rossii</i>
Anatidae	Greater White-fronted Goose	Oie rieuse	<i>Anser albifrons</i>
Anatidae	Pink-footed Goose	Oie à bec court	<i>Anser brachyrhynchus</i>
Anatidae	Brant	Bernache cravant	<i>Branta bernicla</i>
Anatidae	Barnacle Goose	Bernache nonnette	<i>Branta leucopsis</i>
Anatidae	Cackling Goose	Bernache de Hutchins	<i>Branta hutchinsii</i>
Anatidae	Canada Goose	Bernache du Canada	<i>Branta canadensis</i>
Anatidae	Mute Swan	Cygne tuberculé	<i>Cygnus olor</i>
Anatidae	Trumpeter Swan	Cygne trompette	<i>Cygnus buccinator</i>
Anatidae	Tundra Swan	Cygne siffleur	<i>Cygnus columbianus</i>
Anatidae	Wood Duck	Canard branchu	<i>Aix sponsa</i>
Anatidae	Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues	<i>Spatula discors</i>
Anatidae	Cinnamon Teal	Sarcelle cannelle	<i>Spatula cyanoptera</i>

Anatidae	Northern Shoveler	Canard souchet	<i>Spatula clypeata</i>
Anatidae	Gadwall	Canard chipeau	<i>Mareca strepera</i>
Anatidae	Eurasian Wigeon	Canard siffleur	<i>Mareca penelope</i>
Anatidae	American Wigeon	Canard d'Amérique	<i>Mareca americana</i>
Anatidae	Mallard	Canard colvert	<i>Anas platyrhynchos</i>
Anatidae	American Black Duck	Canard noir	<i>Anas rubripes</i>
Anatidae	Northern Pintail	Canard pilet	<i>Anas acuta</i>
Anatidae	Green-winged Teal	Sarcelle d'hiver	<i>Anas crecca</i>
Anatidae	Canvasback	Fuligule à dos blanc	<i>Aythya valisineria</i>
Anatidae	Redhead	Fuligule à tête rouge	<i>Aythya americana</i>
Anatidae	Ring-necked Duck	Fuligule à collier	<i>Aythya collaris</i>
Anatidae	Tufted Duck	Fuligule morillon	<i>Aythya fuligula</i>
Anatidae	Greater Scaup	Fuligule milouinan	<i>Aythya marila</i>
Anatidae	Lesser Scaup	Petit Fuligule	<i>Aythya affinis</i>
Anatidae	King Eider	Eider à tête grise	<i>Somateria spectabilis</i>
Anatidae	Common Eider	Eider à duvet	<i>Somateria mollissima</i>
Anatidae	Harlequin Duck	Arlequin plongeur	<i>Histrionicus histrionicus</i>
Anatidae	Surf Scoter	Macreuse à front blanc	<i>Melanitta perspicillata</i>
Anatidae	White-winged Scoter	Macreuse à ailes blanches	<i>Melanitta deglandi</i>
Anatidae	Black Scoter	Macreuse à bec jaune	<i>Melanitta americana</i>
Anatidae	Long-tailed Duck	Harelde kakawi	<i>Clangula hyemalis</i>
Anatidae	Bufflehead	Petit Garrot	<i>Bucephala albeola</i>
Anatidae	Common Goldeneye	Garrot à oeil d'or	<i>Bucephala clangula</i>
Anatidae	Barrow's Goldeneye	Garrot d'Islande	<i>Bucephala islandica</i>
Anatidae	Hooded Merganser	Harle couronné	<i>Lophodytes cucullatus</i>
Anatidae	Common Merganser	Grand Harle	<i>Mergus merganser</i>
Anatidae	Red-breasted Merganser	Harle huppé	<i>Mergus serrator</i>
Anatidae	Ruddy Duck	Érismature rousse	<i>Oxyura jamaicensis</i>
Apodidae	Black Swift	Martinet sombre	<i>Cypseloides niger</i>
Apodidae	Chimney Swift	Martinet ramoneur	<i>Chaetura pelagica</i>
Apodidae	Vaux's Swift	Martinet de Vaux	<i>Chaetura vauxi</i>
Apodidae	White-throated Swift	Martinet à gorge blanche	<i>Aeronautes saxatalis</i>
Ardeidae	Least Bittern	Petit Blongios	<i>Botaurus exilis</i>
Ardeidae	American Bittern	Butor d'Amérique	<i>Botaurus lentiginosus</i>
Ardeidae	Little Blue Heron	Aigrette bleue	<i>Egretta caerulea</i>
Ardeidae	Snowy Egret	Aigrette neigeuse	<i>Egretta thula</i>
Ardeidae	Black-crowned Night Heron	Bihoreau gris	<i>Nycticorax nycticorax</i>
Ardeidae	Green Heron	Héron vert	<i>Butorides virescens</i>
Ardeidae	Great Egret	Grande Aigrette	<i>Ardea alba</i>

Ardeidae	Western Cattle-Egret	Héron garde-boeufs	Ardea ibis
Ardeidae	Great Blue Heron	Grand Héron	Ardea herodias
Bombycillidae	Bohemian Waxwing	Jaseur boréal	Bombycilla garrulus
Bombycillidae	Cedar Waxwing	Jaseur d'Amérique	Bombycilla cedrorum
Calcariidae	Lapland Longspur	Plectrophane lapon	Calcarius lapponicus
Calcariidae	Chestnut-collared Longspur	Plectrophane à ventre noir	Calcarius ornatus
Calcariidae	Smith's Longspur	Plectrophane de Smith	Calcarius pictus
Calcariidae	Thick-billed Longspur	Plectrophane à ventre gris	Rhynchophanes mccownii
Calcariidae	Snow Bunting	Plectrophane des neiges	Plectrophenax nivalis
Caprimulgidae	Common Nighthawk	Engoulevent d'Amérique	Chordeiles minor
Caprimulgidae	Common Poorwill	Engoulevent de Nuttall	Phalaenoptilus nuttallii
Caprimulgidae	Chuck-will's-widow	Engoulevent de Caroline	Antrostomus carolinensis
Caprimulgidae	Eastern Whip-poor-will	Engoulevent bois-pourri	Antrostomus vociferus
Cardinalidae	Summer Tanager	Piranga vermillon	Piranga rubra
Cardinalidae	Scarlet Tanager	Piranga écarlate	Piranga olivacea
Cardinalidae	Western Tanager	Piranga à tête rouge	Piranga ludoviciana
Cardinalidae	Northern Cardinal	Cardinal rouge	Cardinalis cardinalis
Cardinalidae	Rose-breasted Grosbeak	Cardinal à poitrine rose	Pheucticus ludovicianus
Cardinalidae	Black-headed Grosbeak	Cardinal à tête noire	Pheucticus melanocephalus
Cardinalidae	Lazuli Bunting	Passerin azuré	Passerina amoena
Cardinalidae	Indigo Bunting	Passerin indigo	Passerina cyanea
Cardinalidae	Dickcissel	Dickcissel d'Amérique	Spiza americana
Certhiidae	Brown Creeper	Grimpereau brun	Certhia americana
Charadriidae	Black-bellied Plover	Pluvier argenté	Pluvialis squatarola
Charadriidae	American Golden-Plover	Pluvier bronzé	Pluvialis dominica
Charadriidae	Pacific Golden-Plover	Pluvier fauve	Pluvialis fulva
Charadriidae	Killdeer	Pluvier kildir	Charadrius vociferus
Charadriidae	Common Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot	Charadrius hiaticula
Charadriidae	Semipalmated Plover	Pluvier semipalmé	Charadrius semipalmatus
Charadriidae	Piping Plover	Pluvier siffleur	Charadrius melodus
Charadriidae	Mountain Plover	Pluvier montagnard	Anarhynchus montanus
Charadriidae	Snowy Plover	Pluvier neigeux	Anarhynchus nivosus
Cinclidae	American Dipper	Cinle d'Amérique	Cinclus mexicanus
Columbidae	Mourning Dove	Tourterelle triste	Zenaida macroura
Columbidae	Band-tailed Pigeon	Pigeon à queue barrée	Patagioenas fasciata
Columbidae	Eurasian Collared-Dove	Tourterelle turque	Streptopelia decaocto
Cuculidae	Yellow-billed Cuckoo	Coulicou à bec jaune	Coccyzus americanus
Cuculidae	Black-billed Cuckoo	Coulicou à bec noir	Coccyzus erythrophthalmus
Diomedeidae	Laysan Albatross	Albatros de Laysan	Phoebastria immutabilis

Diomedidae	Black-footed Albatross	Albatros à pieds noirs	Phoebastria nigripes
Diomedidae	Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte	Phoebastria albatrus
Fringillidae	Brambling	Pinson du Nord	Fringilla montifringilla
Fringillidae	Evening Grosbeak	Gros-bec errant	Coccothraustes vespertinus
Fringillidae	Pine Grosbeak	Durbec des sapins	Pinicola enucleator
Fringillidae	Gray-crowned Rosy-Finch	Roselin à tête grise	Leucosticte tephrocotis
Fringillidae	House Finch	Roselin familier	Haemorhous mexicanus
Fringillidae	Purple Finch	Roselin pourpré	Haemorhous purpureus
Fringillidae	Cassin's Finch	Roselin de Cassin	Haemorhous cassinii
Fringillidae	Redpoll	Sizerin flammé	Acanthis flammea
Fringillidae	Red Crossbill	Bec-croisé des sapins	Loxia curvirostra
Fringillidae	White-winged Crossbill	Bec-croisé bifascié	Loxia leucoptera
Fringillidae	Pine Siskin	Tarin des pins	Spinus pinus
Fringillidae	American Goldfinch	Chardonneret jaune	Spinus tristis
Gaviidae	Red-throated Loon	Plongeon catmarin	Gavia stellata
Gaviidae	Pacific Loon	Plongeon du Pacifique	Gavia pacifica
Gaviidae	Common Loon	Plongeon huard	Gavia immer
Gaviidae	Yellow-billed Loon	Plongeon à bec blanc	Gavia adamsii
Gruidae	Sandhill Crane	Grue du Canada	Antigone canadensis
Gruidae	Whooping Crane	Grue blanche	Grus americana
Haematopodidae	American Oystercatcher	Huîtrier d'Amérique	Haematopus palliatus
Haematopodidae	Black Oystercatcher	Huîtrier de Bachman	Haematopus bachmani
Hirundinidae	Bank Swallow	Hirondelle de rivage	Riparia riparia
Hirundinidae	Tree Swallow	Hirondelle bicolore	Tachycineta bicolor
Hirundinidae	Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche	Tachycineta thalassina
Hirundinidae	Northern Rough-winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	Stelgidopteryx serripennis
Hirundinidae	Purple Martin	Hirondelle noire	Progne subis
Hirundinidae	Barn Swallow	Hirondelle rustique	Hirundo rustica
Hirundinidae	Cliff Swallow	Hirondelle à front blanc	Petrochelidon pyrrhonota
Hydrobatidae	Fork-tailed Storm-Petrel	Océanite à queue fourchue	Hydrobates furcatus
Hydrobatidae	Leach's Storm-Petrel	Océanite cul-blanc	Hydrobates leucorhous
Icteridae	Bobolink	Goglu des prés	Dolichonyx oryzivorus
Icteridae	Eastern Meadowlark	Sturnelle des prés	Sturnella magna
Icteridae	Western Meadowlark	Sturnelle de l'Ouest	Sturnella neglecta
Icteridae	Orchard Oriole	Oriole des vergers	Icterus spurius
Icteridae	Bullock's Oriole	Oriole de Bullock	Icterus bullockii
Icteridae	Baltimore Oriole	Oriole de Baltimore	Icterus galbula
Icteriidae	Yellow-breasted Chat	Ictérie polyglotte	Icteria virens
Laniidae	Loggerhead Shrike	Pie-grièche migratrice	Lanius ludovicianus

Laniidae	Northern Shrike	Pie-grièche boréale	Lanius borealis
Laridae	Caspian Tern	Sterne caspienne	Hydroprogne caspia
Laridae	Black Tern	Guifette noire	Chlidonias niger
Laridae	Roseate Tern	Sterne de Dougall	Sterna dougallii
Laridae	Common Tern	Sterne pierregarin	Sterna hirundo
Laridae	Arctic Tern	Sterne arctique	Sterna paradisaea
Laridae	Forster's Tern	Sterne de Forster	Sterna forsteri
Laridae	Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle	Rissa tridactyla
Laridae	Ivory Gull	Mouette blanche	Pagophila eburnea
Laridae	Sabine's Gull	Mouette de Sabine	Xema sabini
Laridae	Bonaparte's Gull	Mouette de Bonaparte	Chroicocephalus philadelphia
Laridae	Black-headed Gull	Mouette rieuse	Chroicocephalus ridibundus
Laridae	Little Gull	Mouette pygmée	Hydrocoloeus minutus
Laridae	Ross's Gull	Mouette rosée	Rhodostethia rosea
Laridae	Laughing Gull	Mouette atricille	Leucophaeus atricilla
Laridae	Franklin's Gull	Mouette de Franklin	Leucophaeus pipixcan
Laridae	Heermann's Gull	Goéland de Heermann	Larus heermanni
Laridae	Common Gull	Goéland cendré	Larus canus
Laridae	Short-billed Gull	Goéland à bec court	Larus brachyrhynchus
Laridae	Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé	Larus delawarensis
Laridae	Western Gull	Goéland d'Audubon	Larus occidentalis
Laridae	California Gull	Goéland de Californie	Larus californicus
Laridae	American Herring Gull	Goéland hudsonien	Larus smithsonianus
Laridae	Iceland Gull	Goéland arctique	Larus glaucoides
Laridae	Thayer's Gull	Goéland de Thayer	Larus glaucoides thayeri
Laridae	Lesser Black-backed Gull	Goéland brun	Larus fuscus
Laridae	Glaucous-winged Gull	Goéland à ailes grises	Larus glaucescens
Laridae	Glaucous Gull	Goéland bourgmestre	Larus hyperboreus
Laridae	Great Black-backed Gull	Goéland marin	Larus marinus
Mimidae	Gray Catbird	Moqueur chat	Dumetella carolinensis
Mimidae	Brown Thrasher	Moqueur roux	Toxostoma rufum
Mimidae	Sage Thrasher	Moqueur des armoises	Oreoscoptes montanus
Mimidae	Northern Mockingbird	Moqueur polyglotte	Mimus polyglottos
Motacillidae	Eastern Yellow Wagtail	Bergeronnette de Béringie	Motacilla tschutschensis
Motacillidae	American Pipit	Pipit d'Amérique	Anthus rubescens
Motacillidae	Sprague's Pipit	Pipit de Sprague	Anthus spragueii
Muscicapidae	Bluethroat	Gorgebleue à miroir	Luscinia svecica
Muscicapidae	Northern Wheatear	Traquet motteux	Oenanthe oenanthe
Oceanitidae	Wilson's Storm-Petrel	Océanite de Wilson	Oceanites oceanicus

Paridae	Black-capped Chickadee	Mésange à tête noire	Poecile atricapillus
Paridae	Mountain Chickadee	Mésange de Gambel	Poecile gambeli
Paridae	Chestnut-backed Chickadee	Mésange à dos marron	Poecile rufescens
Paridae	Boreal Chickadee	Mésange à tête brune	Poecile hudsonicus
Paridae	Gray-headed Chickadee	Mésange lapone	Poecile cinctus
Paridae	Tufted Titmouse	Mésange bicolore	Baeolophus bicolor
Parulidae	Ovenbird	Paruline couronnée	Seiurus aurocapilla
Parulidae	Worm-eating Warbler	Paruline vermivore	Helmitheros vermivorum
Parulidae	Louisiana Waterthrush	Paruline hochequeue	Parkesia motacilla
Parulidae	Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux	Parkesia noveboracensis
Parulidae	Golden-winged Warbler	Paruline à ailes dorées	Vermivora chrysoptera
Parulidae	Blue-winged Warbler	Paruline à ailes bleues	Vermivora cyanoptera
Parulidae	Black-and-white Warbler	Paruline noir et blanc	Mniotilta varia
Parulidae	Prothonotary Warbler	Paruline orangée	Protonotaria citrea
Parulidae	Tennessee Warbler	Paruline obscure	Leiothlypis peregrina
Parulidae	Orange-crowned Warbler	Paruline verdâtre	Leiothlypis celata
Parulidae	Nashville Warbler	Paruline à joues grises	Leiothlypis ruficapilla
Parulidae	Connecticut Warbler	Paruline à gorge grise	Oporornis agilis
Parulidae	MacGillivray's Warbler	Paruline des buissons	Geothlypis tolmiei
Parulidae	Mourning Warbler	Paruline triste	Geothlypis philadelphia
Parulidae	Kentucky Warbler	Paruline du Kentucky	Geothlypis formosa
Parulidae	Common Yellowthroat	Paruline masquée	Geothlypis trichas
Parulidae	Hooded Warbler	Paruline à capuchon	Setophaga citrina
Parulidae	American Redstart	Paruline flamboyante	Setophaga ruticilla
Parulidae	Kirtland's Warbler	Paruline de Kirtland	Setophaga kirtlandii
Parulidae	Cape May Warbler	Paruline tigrée	Setophaga tigrina
Parulidae	Cerulean Warbler	Paruline azurée	Setophaga cerulea
Parulidae	Northern Parula	Paruline à collier	Setophaga americana
Parulidae	Magnolia Warbler	Paruline à tête cendrée	Setophaga magnolia
Parulidae	Bay-breasted Warbler	Paruline à poitrine baie	Setophaga castanea
Parulidae	Blackburnian Warbler	Paruline à gorge orangée	Setophaga fusca
Parulidae	Yellow Warbler	Paruline jaune	Setophaga petechia
Parulidae	Chestnut-sided Warbler	Paruline à flancs marron	Setophaga pensylvanica
Parulidae	Blackpoll Warbler	Paruline rayée	Setophaga striata
Parulidae	Black-throated Blue Warbler	Paruline bleue	Setophaga caerulescens
Parulidae	Palm Warbler	Paruline à couronne rousse	Setophaga palmarum
Parulidae	Pine Warbler	Paruline des pins	Setophaga pinus
Parulidae	Yellow-rumped Warbler	Paruline à croupion jaune	Setophaga coronata
Parulidae	Yellow-throated Warbler	Paruline à gorge jaune	Setophaga dominica

Parulidae	Prairie Warbler	Paruline des prés	Setophaga discolor
Parulidae	Black-throated Gray Warbler	Paruline grise	Setophaga nigrescens
Parulidae	Townsend's Warbler	Paruline de Townsend	Setophaga townsendi
Parulidae	Black-throated Green Warbler	Paruline à gorge noire	Setophaga virens
Parulidae	Canada Warbler	Paruline du Canada	Cardellina canadensis
Parulidae	Wilson's Warbler	Paruline à calotte noire	Cardellina pusilla
Passerellidae	Grasshopper Sparrow	Bruant sauterelle	Ammodramus savannarum
Passerellidae	Lark Sparrow	Bruant à joues marron	Chondestes grammacus
Passerellidae	Lark Bunting	Bruant noir et blanc	Calamospiza melanocorys
Passerellidae	Chipping Sparrow	Bruant familial	Spizella passerina
Passerellidae	Clay-colored Sparrow	Bruant des plaines	Spizella pallida
Passerellidae	Field Sparrow	Bruant des champs	Spizella pusilla
Passerellidae	Brewer's Sparrow	Bruant de Brewer	Spizella breweri
Passerellidae	Fox Sparrow	Bruant fauve	Passerella iliaca
Passerellidae	American Tree Sparrow	Bruant hudsonien	Spizelloides arborea
Passerellidae	Dark-eyed Junco	Junco ardoisé	Junco hyemalis
Passerellidae	White-crowned Sparrow	Bruant à couronne blanche	Zonotrichia leucophrys
Passerellidae	Golden-crowned Sparrow	Bruant à couronne dorée	Zonotrichia atricapilla
Passerellidae	Harris's Sparrow	Bruant à face noire	Zonotrichia querula
Passerellidae	White-throated Sparrow	Bruant à gorge blanche	Zonotrichia albicollis
Passerellidae	Vesper Sparrow	Bruant vespéral	Poocetes gramineus
Passerellidae	LeConte's Sparrow	Bruant de LeConte	Ammospiza leconteii
Passerellidae	Nelson's Sparrow	Bruant de Nelson	Ammospiza nelsoni
Passerellidae	Baird's Sparrow	Bruant de Baird	Centronyx bairdii
Passerellidae	Henslow's Sparrow	Bruant de Henslow	Centronyx henslowii
Passerellidae	Savannah Sparrow	Bruant des prés	Passerculus sandwichensis
Passerellidae	Song Sparrow	Bruant chanteur	Melospiza melodia
Passerellidae	Lincoln's Sparrow	Bruant de Lincoln	Melospiza lincolni
Passerellidae	Swamp Sparrow	Bruant des marais	Melospiza georgiana
Passerellidae	Spotted Towhee	Tohi tacheté	Pipilo maculatus
Passerellidae	Eastern Towhee	Tohi à flancs roux	Pipilo erythrophthalmus
Picidae	Lewis's Woodpecker	Pic de Lewis	Melanerpes lewis
Picidae	Red-headed Woodpecker	Pic à tête rouge	Melanerpes erythrocephalus
Picidae	Red-bellied Woodpecker	Pic à ventre roux	Melanerpes carolinus
Picidae	Williamson's Sapsucker	Pic de Williamson	Sphyrapicus thyroideus
Picidae	Yellow-bellied Sapsucker	Pic maculé	Sphyrapicus varius
Picidae	Red-naped Sapsucker	Pic à nuque rouge	Sphyrapicus nuchalis
Picidae	Red-breasted Sapsucker	Pic à poitrine rouge	Sphyrapicus ruber
Picidae	American Three-toed Woodpecker	Pic à dos rayé	Picoides dorsalis

Picidae	Black-backed Woodpecker	Pic à dos noir	Picoides arcticus
Picidae	Downy Woodpecker	Pic mineur	Dryobates pubescens
Picidae	Hairy Woodpecker	Pic chevelu	Dryobates villosus
Picidae	White-headed Woodpecker	Pic à tête blanche	Dryobates albolarvatus
Picidae	Northern Flicker	Pic flamboyant	Colaptes auratus
Picidae	Pileated Woodpecker	Grand Pic	Dryocopus pileatus
Podicipedidae	Pied-billed Grebe	Grèbe à bec bigarré	Podilymbus podiceps
Podicipedidae	Horned Grebe	Grèbe esclavon	Podiceps auritus
Podicipedidae	Red-necked Grebe	Grèbe jougris	Podiceps grisegena
Podicipedidae	Eared Grebe	Grèbe à cou noir	Podiceps nigricollis
Podicipedidae	Western Grebe	Grèbe élégant	Aechmophorus occidentalis
Podicipedidae	Clark's Grebe	Grèbe à face blanche	Aechmophorus clarkii
Poliptilidae	Blue-gray Gnatcatcher	Gobemoucheron gris-bleu	Poliptila caerulea
Procellariidae	Northern Fulmar	Fulmar boréal	Fulmarus glacialis
Procellariidae	Murphy's Petrel	Pétrel de Murphy	Pterodroma ultima
Procellariidae	Mottled Petrel	Pétrel maculé	Pterodroma inexpectata
Procellariidae	Bermuda Petrel	Pétrel des Bermudes	Pterodroma cahow
Procellariidae	Cory's Shearwater	Puffin cendré	Calonectris borealis
Procellariidae	Buller's Shearwater	Puffin de Buller	Ardenna bulleri
Procellariidae	Short-tailed Shearwater	Puffin à bec grêle	Ardenna tenuirostris
Procellariidae	Sooty Shearwater	Puffin fuligineux	Ardenna grisea
Procellariidae	Great Shearwater	Puffin majeur	Ardenna gravis
Procellariidae	Pink-footed Shearwater	Puffin à pieds roses	Ardenna creatopus
Procellariidae	Flesh-footed Shearwater	Puffin à pieds pâles	Ardenna carneipes
Procellariidae	Manx Shearwater	Puffin des Anglais	Puffinus puffinus
Rallidae	King Rail	Râle élégant	Rallus elegans
Rallidae	Virginia Rail	Râle de Virginie	Rallus limicola
Rallidae	Sora	Marouette de Caroline	Porzana carolina
Rallidae	Common Gallinule	Gallinule d'Amérique	Gallinula galeata
Rallidae	American Coot	Foulque d'Amérique	Fulica americana
Rallidae	Yellow Rail	Râle jaune	Coturnicops noveboracensis
Recurvirostridae	Black-necked Stilt	Échasse d'Amérique	Himantopus mexicanus
Recurvirostridae	American Avocet	Avocette d'Amérique	Recurvirostra americana
Regulidae	Ruby-crowned Kinglet	Roitelet à couronne rubis	Corthylio calendula
Regulidae	Golden-crowned Kinglet	Roitelet à couronne dorée	Regulus satrapa
Scolopacidae	Upland Sandpiper	Maubèche des champs	Bartramia longicauda
Scolopacidae	Whimbrel	Courlis corlieu	Numenius phaeopus
Scolopacidae	Eskimo Curlew	Courlis esquimau	Numenius borealis
Scolopacidae	Long-billed Curlew	Courlis à long bec	Numenius americanus

Scolopacidae	Hudsonian Godwit	Barge hudsonienne	Limosa haemastica
Scolopacidae	Marbled Godwit	Barge marbrée	Limosa fedoa
Scolopacidae	Ruddy Turnstone	Tournepierre à collier	Arenaria interpres
Scolopacidae	Black Turnstone	Tournepierre noir	Arenaria melanocephala
Scolopacidae	Red Knot	Bécasseau maubèche	Calidris canutus
Scolopacidae	Surfbird	Bécasseau du ressac	Calidris virgata
Scolopacidae	Ruff	Combattant varié	Calidris pugnax
Scolopacidae	Sharp-tailed Sandpiper	Bécasseau à queue pointue	Calidris acuminata
Scolopacidae	Stilt Sandpiper	Bécasseau à échasses	Calidris himantopus
Scolopacidae	Sanderling	Bécasseau sanderling	Calidris alba
Scolopacidae	Dunlin	Bécasseau variable	Calidris alpina
Scolopacidae	Rock Sandpiper	Bécasseau des Aléoutiennes	Calidris ptilocnemis
Scolopacidae	Purple Sandpiper	Bécasseau violet	Calidris maritima
Scolopacidae	Baird's Sandpiper	Bécasseau de Baird	Calidris bairdii
Scolopacidae	Least Sandpiper	Bécasseau minuscule	Calidris minutilla
Scolopacidae	White-rumped Sandpiper	Bécasseau à croupion blanc	Calidris fuscicollis
Scolopacidae	Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau roussâtre	Calidris subruficollis
Scolopacidae	Pectoral Sandpiper	Bécasseau à poitrine cendrée	Calidris melanotos
Scolopacidae	Semipalmated Sandpiper	Bécasseau semipalmé	Calidris pusilla
Scolopacidae	Western Sandpiper	Bécasseau d'Alaska	Calidris mauri
Scolopacidae	Short-billed Dowitcher	Bécassin roux	Limnodromus griseus
Scolopacidae	Long-billed Dowitcher	Bécassin à long bec	Limnodromus scolopaceus
Scolopacidae	American Woodcock	Bécasse d'Amérique	Scolopax minor
Scolopacidae	Wilson's Snipe	Bécassine de Wilson	Gallinago delicata
Scolopacidae	Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé	Actitis macularius
Scolopacidae	Solitary Sandpiper	Chevalier solitaire	Tringa solitaria
Scolopacidae	Wandering Tattler	Chevalier errant	Tringa incana
Scolopacidae	Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier	Tringa flavipes
Scolopacidae	Willet	Chevalier semipalmé	Tringa semipalmata
Scolopacidae	Greater Yellowlegs	Grand Chevalier	Tringa melanoleuca
Scolopacidae	Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson	Phalaropus tricolor
Scolopacidae	Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit	Phalaropus lobatus
Scolopacidae	Red Phalarope	Phalarope à bec large	Phalaropus fulicarius
Sittidae	Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse	Sitta canadensis
Sittidae	White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche	Sitta carolinensis
Sittidae	Pygmy Nuthatch	Sittelle pygmée	Sitta pygmaea
Stercorariidae	Great Skua	Grand Labbe	Stercorarius skua
Stercorariidae	South Polar Skua	Labbe de McCormick	Stercorarius maccormicki
Stercorariidae	Pomarine Jaeger	Labbe pomarin	Stercorarius pomarinus

Stercorariidae	Parasitic Jaeger	Labbe parasite	<i>Stercorarius parasiticus</i>
Stercorariidae	Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue	<i>Stercorarius longicaudus</i>
Sulidae	Northern Gannet	Fou de Bassan	<i>Morus bassanus</i>
Threskiornithidae	Glossy Ibis	Ibis falcinelle	<i>Plegadis falcinellus</i>
Threskiornithidae	White-faced Ibis	Ibis à face blanche	<i>Plegadis chihi</i>
Trochilidae	Ruby-throated Hummingbird	Colibri à gorge rubis	<i>Archilochus colubris</i>
Trochilidae	Black-chinned Hummingbird	Colibri à gorge noire	<i>Archilochus alexandri</i>
Trochilidae	Anna's Hummingbird	Colibri d'Anna	<i>Calypte anna</i>
Trochilidae	Calliope Hummingbird	Colibri calliope	<i>Selasphorus calliope</i>
Trochilidae	Rufous Hummingbird	Colibri roux	<i>Selasphorus rufus</i>
Troglodytidae	Rock Wren	Troglodyte des rochers	<i>Salpinctes obsoletus</i>
Troglodytidae	Canyon Wren	Troglodyte des canyons	<i>Catherpes mexicanus</i>
Troglodytidae	Bewick's Wren	Troglodyte de Bewick	<i>Thryomanes bewickii</i>
Troglodytidae	Carolina Wren	Troglodyte de Caroline	<i>Thryothorus ludovicianus</i>
Troglodytidae	Northern House Wren	Troglodyte familier	<i>Troglodytes aedon</i>
Troglodytidae	Pacific Wren	Troglodyte de Baird	<i>Troglodytes pacificus</i>
Troglodytidae	Winter Wren	Troglodyte des forêts	<i>Troglodytes hiemalis</i>
Troglodytidae	Sedge Wren	Troglodyte à bec court	<i>Cistothorus stellaris</i>
Troglodytidae	Marsh Wren	Troglodyte des marais	<i>Cistothorus palustris</i>
Turdidae	Eastern Bluebird	Merlebleu de l'Est	<i>Sialia sialis</i>
Turdidae	Western Bluebird	Merlebleu de l'Ouest	<i>Sialia mexicana</i>
Turdidae	Mountain Bluebird	Merlebleu azuré	<i>Sialia currucoides</i>
Turdidae	Townsend's Solitaire	Solitaire de Townsend	<i>Myadestes townsendi</i>
Turdidae	Veery	Grive fauve	<i>Catharus fuscescens</i>
Turdidae	Gray-cheeked Thrush	Grive à joues grises	<i>Catharus minimus</i>
Turdidae	Bicknell's Thrush	Grive de Bicknell	<i>Catharus bicknelli</i>
Turdidae	Swainson's Thrush	Grive à dos olive	<i>Catharus ustulatus</i>
Turdidae	Hermit Thrush	Grive solitaire	<i>Catharus guttatus</i>
Turdidae	Wood Thrush	Grive des bois	<i>Hylocichla mustelina</i>
Turdidae	American Robin	Merle d'Amérique	<i>Turdus migratorius</i>
Turdidae	Varied Thrush	Grive à collier	<i>Ixoreus naevius</i>
Tyrannidae	Great Crested Flycatcher	Tyran huppé	<i>Myiarchus crinitus</i>
Tyrannidae	Western Kingbird	Tyran de l'Ouest	<i>Tyrannus verticalis</i>
Tyrannidae	Eastern Kingbird	Tyran tritri	<i>Tyrannus tyrannus</i>
Tyrannidae	Olive-sided Flycatcher	Moucherolle à côtés olive	<i>Contopus cooperi</i>
Tyrannidae	Western Wood-Pewee	Pioui de l'Ouest	<i>Contopus sordidulus</i>
Tyrannidae	Eastern Wood-Pewee	Pioui de l'Est	<i>Contopus virens</i>
Tyrannidae	Yellow-bellied Flycatcher	Moucherolle à ventre jaune	<i>Empidonax flaviventris</i>
Tyrannidae	Acadian Flycatcher	Moucherolle vert	<i>Empidonax virescens</i>

Tyrannidae	Alder Flycatcher	Moucherolle des aulnes	Empidonax alnorum
Tyrannidae	Willow Flycatcher	Moucherolle des saules	Empidonax traillii
Tyrannidae	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	Empidonax minimus
Tyrannidae	Hammond's Flycatcher	Moucherolle de Hammond	Empidonax hammondii
Tyrannidae	Gray Flycatcher	Moucherolle gris	Empidonax wrightii
Tyrannidae	Dusky Flycatcher	Moucherolle sombre	Empidonax oberholseri
Tyrannidae	Western Flycatcher	Moucherolle obscur	Empidonax difficilis
Tyrannidae	Eastern Phoebe	Moucherolle phébi	Sayornis phoebe
Tyrannidae	Say's Phoebe	Moucherolle à ventre roux	Sayornis saya
Vireonidae	White-eyed Vireo	Viréo aux yeux blancs	Vireo griseus
Vireonidae	Hutton's Vireo	Viréo de Hutton	Vireo huttoni
Vireonidae	Yellow-throated Vireo	Viréo à gorge jaune	Vireo flavifrons
Vireonidae	Cassin's Vireo	Viréo de Cassin	Vireo cassinii
Vireonidae	Blue-headed Vireo	Viréo à tête bleue	Vireo solitarius
Vireonidae	Philadelphia Vireo	Viréo de Philadelphie	Vireo philadelphicus
Vireonidae	Western Warbling-Vireo	Viréo de Swainson	Vireo swainsoni
Vireonidae	Eastern Warbling-Vireo	Viréo mélodieux	Vireo gilvus
Vireonidae	Red-eyed Vireo	Viréo aux yeux rouges	Vireo olivaceus